

Từ năm 1925 hãng **PHÁP-QUỐC ĐẠI-DU-Ô-C-PHÔNG** ở đường **d'Ormay số 84-90** chưa được dịp đề làm quen cùng qui độc-giả của báo **«Lục-Tinh Tân-Văn»**.

Nay chủ nhân là ông **BARBEROUSSE**, nhứt hạng báo-chê tề-sư, cựu y-sanh tại **Đường-dương tại Paris**, có lời kinh-chào qui độc-giả của **Lục-Tinh Tân-Văn** và kính cáo cùng qui-vị đặng hay: nếu qui-vị có cần dùng gì xin dời gót lại nhà thuộc của ông hay viết thư cho ông thì ông xin sẵn lòng thừa tiếp vui vẻ và trả lời rành rề cho qui-vị được vừa lòng luôn luôn.

Xin qui-vị đề ý cho.

Saigon, le 1^{er} Juillet 1930.

CUỘC ĐẤU-ĐÀO THUỐC-DI TẠI PARIS

NĂM 1931

Mọi về bản Trĩ-sự chủ-trương các trẻ vui

Về thuốc-dào thuốc-di tại Paris năm 1931 sẽ tới đây, những tài đó có mấy bài đã giới trong mấy số báo trước, tưởng ông-bà có xem cũng đã hiểu được vài thế-cước định sắp bày là thế nào. Duy có về các trẻ vui thì chắc những người ở ngoài cuộc chưa ai được rõ cho lắm. Vậy hôm nay chúng tôi xin tóm tắt một bài nói qua về cuộc kỳ.

Cả như ý định của Chánh-phủ thì việc chủ-trương những bi-cước, đã đi thẳng vào bản Trĩ-sự Annam tồn là những bài có ảnh hưởng về công-cước kỳ.

Bản Trĩ-sự chọn định là 10 người: Ông Nguyễn-ông-Hoa, Tả-hoàn, 43 Boulevard Albert 1^{er} Saigon, thì kiêm chức Nghị-trưởng, Con 9 vị Nghị-viên thì quí ông Nguyễn-kin-Dược, Hội-đồng Quản-hạt (Sadec); Lê-văn-Trần, Phó, chủ-quản Tam-bình (Vinhlong); Huỳnh-châu-Bình, Phó-ban, nghiệp-vai Đông-an (Gocong); Trần-văn-Khả, Hội-đồng Quản-hạt Saigon; Ng-khê-Nương, Hội-đồng thành-phố Saigon và Lê-thái-Bình, Hội-đồng thành-phố Gocong. Trong ủy-tok, chính chủ-bí báo «Trung-Lập» Saigon; Diệp-văn-Ky, Tổng-lý báo «Thần-Chung» Saigon; Jacques Le-v. Béc, Quản-ly hãng Assurance Overseas Saigon.

Về những bi-cước mà trong bản Trĩ-sự đã định đem sang Paris đặng đấu xảo năm tới đây, tài có những là: hát-bò, hát cải-lương, múa lân múa rồng, thầy chùa tụng kinh, tế lễ thần trong cuộc cầu an, chương thí-thử, v. v. và mỹ-thuật và phong-tục theo đạo tin-giáo ở xứ ta.

Song muốn nêu lên cách đi và về, muốn cho dễ phân-biệt, trong bản Trĩ-sự định chọn đem người sang đấu cuộc như vậy là hát-bò, hát cải-lương là số 10 người. Trong số 10 người đó ông Nguyễn-ông-Hoa và ông Nguyễn-kin-Dược là hai ông-đang và ông-đang kỳ phải cho thông số hai điện hát-bò và cải-lương. Lại đặng trong số 10 người đó ông Nguyễn-ông-Hoa và ông Nguyễn-kin-Dược là hai ông-đang và ông-đang kỳ phải cho thông số hai điện hát-bò và cải-lương. Lại đặng trong số 10 người đó ông Nguyễn-ông-Hoa và ông Nguyễn-kin-Dược là hai ông-đang và ông-đang kỳ phải cho thông số hai điện hát-bò và cải-lương.

lên thì bản Trĩ-sự sẽ mang đến qua Tây. Lại trong số 10 người đó ông Nguyễn-ông-Hoa và ông Nguyễn-kin-Dược là hai ông-đang và ông-đang kỳ phải cho thông số hai điện hát-bò và cải-lương.

Còn về âm-nhạc thì cũng chọn 10 người đó ông Nguyễn-ông-Hoa và ông Nguyễn-kin-Dược là hai ông-đang và ông-đang kỳ phải cho thông số hai điện hát-bò và cải-lương.

Những người dự về cuộc này và được chọn đem sang đấu xảo thì sẽ có lệnh một phần lương; một năm thì đã cho về xong ở nhà, còn phần mình thì lãnh một nửa. Lại khi đến nơi rồi thì sẽ có nhà ở và cơm ăn từ từ. Nói tóm lại thì từ khi đi đến ngày về đều có người chăm-som rất chu đáo. Về lương của mỗi người thì rồi đây bản Trĩ-sự sẽ định cho vừa ý.

Cách đem theo đồ đi của. Về đồ đem theo để đi thì không có chỗ cho lắm. Như làn và rổng thì ở bên này chỉ làm đủ cái đồ mà thôi, còn bao nhiêu thì đợi khi qua Pháp sẽ làm. Duy có những đồ nghề quần áo giáp vào theo thì phải đem đi. Phần kỹ là phần người lính chớ làm hết phải lo lên sẵn bài thơ trước.

Người các công cuộc trở vui về mỹ-thuật và phong-tục này, còn đem qua những tay thiện-tại về nghề nấu ăn Annam, đặng mở một ngôi hàng bán ngày thì bày cơm Annam, bán đêm thì bán nước. Kỳ là vào dự cuộc đấu xảo mà cũng là vừa giúp sự ăn uống cho những người mình qua bên.

Vậy thì khỏi từ đây, ai là người có những cái biệt-tại kỳ, muốn sang dự cuộc đấu xảo thì phải đi ra-tây, xin đến nơi ông Nguyễn-trưởng Nguyễn-ông-Hoa ở đường Albert 1^{er} số 43 Saigon mà thương nghị. Hoặc muốn cho biết thêm chi tiết ngoài những điều này là ở nơi này, thì trong mấy vị nghị-viên có đăng qui danh nơi bản Trĩ-sự, hỏi đến thì cũng sẵn lòng chỉ về, vì các ngài đều chúng ta của trẻ kỳ trong cuộc này.

HIỆU XE CỎ DANH TIẾNG

- Xe Sập mui **CITROËN**
- Xe Lộng kiếng **CITROËN**
- Xe Familiares **CITROËN**
- và
- Xất xi 1.800 kilos **CITROËN**

ở đàu cùng thầy và đi cùng các rợi.
HÃY ƠI COI CÁC KIỆU TẠI BANG:
Etablissemens BAINIER d'Indochine
AUTO-HALL
HANOI SAIGON PHNOMPENH



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF
Vở-mạnh TỬU của Lương-y RIF chế ra

Thuốc rượu này là vị độc bổ gan cổ cũng là trên bềnh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống được cả. Nhưng khi tuổi cao khi lực suy giảm mới thấy ngày uống đã thấy khỏe, là uống rượu này mới, thì đi đàng có: ăn thành đặng, mới thấy tươi tốt nơi như trẻ, lại uống hơn xưa.

Chỉ mỗi về là ba đồng bạc
Có thể bán tại tiệm thuốc Tây đường Meuxin số 150-152, Cholon.
Dépôt Pharmacie France-Indochine 229-232, Rue des Marinis, Cholon.

Manufacture de Tabacs
NAM-KY TRUNG - HUË YEN - THẢO CÔNG - TỶ
224-226, quai de Reigions - SAIGON

Kinh thành-đồng-bào 1777 Nam minh quan có: Bền vững tạo chế yếu

Thảo tại đây, nguyên liệu và nhơn công đều do trước bản quốc, nên máy chế thuốc này cho là tốt nhất. Xin các ngài có cho chúng ta tin là chúng ta thì bỏ ich cho qui hương minh chứng này.

THUỐC NHỨC ĐÀU ASPIRINE DES USINES DU RHONE

CHỮA KHỎA: NHỨC ĐÀU BỆNH CẢM BỆNH GHÍP CÁC CHỨNG ĐÀU NHỨC

Thuốc này tác dụng là công hiệu hơn thuốc chớ tin
MẠC 1 000
"USINES DU RHONE"
Mọi chi tiết xin tham khảo bảng kê chi tiết về công dụng

Feuilleton n° 25

VÔ-HIỆP TRƯỜNG-THIỆN-TIÊU-KHIEM-NGA-MY-THY-HIỆP

HỒI THỜ ĐÓN
Đáp lời ra rình, Ac-Tung quỳ trước
Đã bao giờ rồi, Huyết-Phi mới nói.

mắt đâu là phước, thế mà bọn
nó còn sống, không khí thù oán
và sau, chúng ta liêu dịp bọn

không lẽ nào chàng ở lại, cho
thời khi đó Luồng-Ky cũng chạy
theo cả Tuân một lần.

tranh khởi, chàng tiếp liền một
câu để ra, cũng không trừ
Giáo-Truân chút sao. Huyết-Phi

Bon gậy: đã trốn chạy rồi, Đai-côn
vật: heo làm chỉ vậy. Ông
ngờ có câu: "Đánh gậy Đai-côn

thường ngày chỉ ăn cơm lại
đến chừng tới trước làm tuổi,
đó hồi ông sinh danh của tôi,

THUỐC RƯỢU THIÊN-THỜI

The thuốc rượu này do ông La Quang-Hoa, Cai-thý Minh-Đạt Mã chi
đương làm ra. TMI đã có của nhiều ông, tất liêu cũng một thuốc rất
ngươi rất lạ biệt thiên-thời rất kỳ.

NGUYỄN-KHÁC-NƯƠNG

Nguyễn-Thành-phổ Saigon
Chá nhà Nguyễn-Khắc và ông Nam Quát-ở
Hà, Rue La Grande

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-tý hữu hạn với 250 ngàn đồng
54 & 56, đường Pasteur. - SAIGON
Số-hiệp số 4748 The City-Chief: CHENTIAN

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LAP RA TỪ NĂM 1876
Hội nghị danh vốn được: 75.000.000 quan
Vốn thực: 65.000.000 quan
Số tiền đóng tại và dự trữ: 101.000.000

- 厚 蒼 香 砂 木 正 陳 炙 白 茯 北
樸 朮 附 仁 香 半 皮 草 朮 朮 參
一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
兩 兩 兩 兩 兩 兩 兩 兩 兩 兩 兩

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG ĐAI-DƯỢC-PHÒNG

Tiền chánh ở tại Quảng-đông Tỉnh-thành - Đường Đệ-Tân
Tiền nhánh ở tại Nam-kỳ Cholon, đường Centre - Môn-hà 47,
và ở tại Namvung (PHNOM-PENH) - Đường Prairie số 96

Nhị-Thiên-Đường Bồ Phế Thánh dược thủy
Thuốc bổ phế thánh
Thức bổ phế thánh
Thức bổ phế thánh



BAUME BENIGUE
GOUTTE RHUMATISMES
NEURALGIES
Dr. Benoit, 16, rue de la Harpe - Paris

LIQUID "CRESLY" THUYT
CRESLY-JE YES
MÙI HƠI HẠN
MÙI HƠI HẠN